Návod k použití

KSR 30N10

Q4ACZM0507

Obsah:

Pokyny k likvidaci 3
Bezpečnostní pokyny a varování 3
Instalace spotřebiče 5
Vyrovnání spotřebiče 5
Výměna závěsu dveří 5
Seznámení se spotřebičem 6
Dbejte na okolní teplotu a na větrání 6
Připojení spotřebiče 7
Zapnutí spotřebiče 7
Ukládání potravin 8
Ukazatel teploty 9
Variabilní uspořádání vnitřního prostoru 10
Vypnutí a odstavení spotřebiče 10
Čištění spotřebiče 10
Úspora energie 11
Provozní zvuky 11
Malé poruchy odstraníte sami 12
Servisní služba 13

Po rozbalení spotřebiče zkontrolujte, prosím, zda mezi zády chladničky a kondenzátorem (černá mříž) nezůstal žádný molitan. Molitan je určen pouze pro přepravu a je potřeba jej vyndat kvůli správnému chodu a ventilaci spotřebiče a odpařování vody.

Pokyny k likvidaci

Likvidace obalu nového spotřebiče

Váš nový spotřebič byl cestou k Vám chráněn obalem. Všechny použité materiály jsou ekologické a znovu použitelné.

Prosím pomozte také: Likvidujte obalové materiály ekologickým způsobem.

O aktuálních způsobech likvidace se, prosím, informujte u Vašeho odborného prodejce nebo na Obecním úřadě.

Likvidace starého spotřebiče

Staré spotřebiče nejsou bezcenným odpadem! Ekologickou likvidací se znovu získávají cenné suroviny.



Tento spotřebič odpovídá směrnici EU 2002/96/EG o elektrických a elektronických spotřebičích (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Tato směrnice udává rámec pro odevzdávání starých spotřebičů do sběru a jejich využití v zemích EU.

Varování

Pokud spotřebič dosloužil

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky
2. Přestřihněte a odstraňte síťový kabel se zástrčkou.

Chladničky obsahují chladicí prostředky a izolační plyny. Tyto je nezbytné odborně odstranit. Až do provedení odborné likvidace nepoškoďte trubky oběhu chladicího prostředku.

Bezpečnostní pokyny a varování

Dříve než uvedete spotřebič do provozu

Přečtěte si pečlivě návod k použití a k montáži! Obsahují důležité informace k instalaci, použití a údržbě spotřebiče.

Návod k použití a montážní návod pečlivě uschovejte pro případného dalšího majitele Vašeho spotřebiče.

Technická bezpečnost

- Spotřebič obsahuje nepatrné množství ekologického ale hořlavého chladicího prostředku R600a. Dbejte na to, aby se při dopravě nebo při montáži nepoškodilo potrubí oběhového systému chladicího prostředku. Vystřikující chladicí prostředek může poranit oči nebo se vznítit.

Při poškození

– Otevřený oheň a další zdroje možného vznícení nesmějí být v blízkosti spotřebiče.
– Místnost několik minut dobře provětrejte.
– Vytáhněte zástrčku.
– Informujte autorizovaný servis.

Čím více je chladicího prostředku ve spotřebiči, tím větší musí být místnost, v níž je spotřebič umístěn. V příliš malé místnosti může při netěsnosti vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu.

Na 8 g chladicího prostředku musí být prostor nejméně 1 m^3. Množství chladicího prostředku Vašeho spotřebiče je uvedeno na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

- Výměnu síťového přívodu a další opravy na elektrických spotřebičích smějí provádět pouze odborníci. Neodbornými opravami může uživateli vzniknout značné nebezpečí.

Při použití

- Uvnitř spotřebiče nikdy nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. topná tělesa, elektrické výrobníky ledu atd.).
  Nebezpečí exploze!
- Spotřebič v žádném případě neodmrazujte a nečistěte parními čističi. Pára se může dostat k součástkám, které jsou pod elektrickým proudem a zapříčinit zkrat elektrického proudu.
  Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- K odstraněníjinovatky a námrazy nepoužívejte špičaté předměty ani předměty s ostrými hranami. Mohlo by dojít k poškození potrubí chladicího prostředku. Vystřikující chladicí prostředek se může vznítit nebo poranit oči.
- Ve spotřebiči neskladujte žádné výrobky obsahující hořlavé plyny (např. spreje) ani žádné výbušné látky.
  Nebezpečí exploze!
- Nestoupejte na podstavec, výsuvné přihrádky, dveře, ani se o ně neopírejte.
- Pokud chcete spotřebič odmrazovat a čistit, vytáhněte zástrčku nebo vypněte pojistky. Tahejte za zástrčku, nikoliv za síťový přívod.
- Vysokoprocentní alkohol skladujte jen v uzavřených a stojících lahvích.
- Umělohmotné části a těsnění dveří neznečišťujte olejem nebo tukem. Umělohmotné části a těsnění by se mohly stát porézními.
- Otvory přívodu a odvodu vzduchu ve spotřebiči nikdy nezakrývejte.

Děti v domácnosti

- Obal a jeho části neponechávejte dětem. Nebezpečí udušení skládaným kartonem a fólií.
- Spotřebič není hračka pro děti!
- U spotřebičů se zámkem uschovávejte klíč mimo dosah dětí.

Všeobecná ustanovení

Spotřebič je vhodný:

- ke chlazení potravin.

Je určen k použití v domácnosti.

Spotřebič je odrušen podle normy EU 89/336/EEC.

Chladicí oběh je přezkoušen na těsnost.

Tento výrobek odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením pro elektrické spotřebiče (EN 60335/2/24).

Instalace spotřebiče

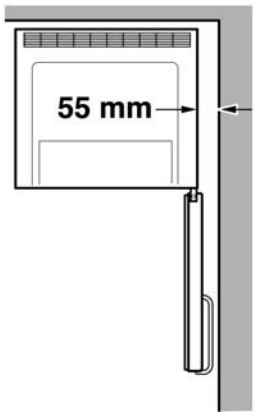
Při čtení sledujte stránky s obrázky.

K instalaci je vhodná suchá, větratelná místnost. Místo instalace by nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření nebo být v blízkosti tepelného zdroje, jako je sporák, topné těleso atd. Je-li instalace vedle tepelného zdroje nevyhnutelná, použijte vhodnou izolační desku nebo dodržte následující minimální vzdálenosti k tepelnému zdroji:

K elektrickým sporákům 3 cm.

K olejovým sporákům nebo sporákům na uhlí 30 cm.

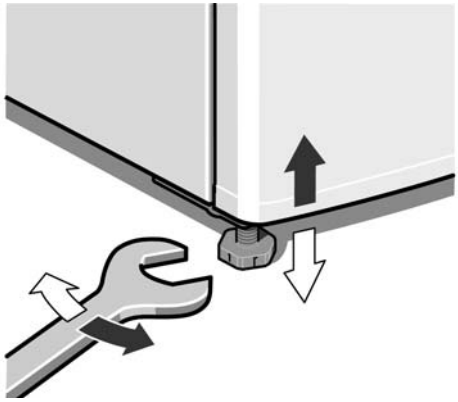
Spotřebiče s nasazenými madly potřebují na straně závěsu minimální vzdálenost 55 mm, aby dveře bylo možné otevřít na 90°.



Vyrovnání spotřebiče

Spotřebič instalujte na předem vybraném místě.

Pro nové nastavení šroubovacích nožek použijte šroubovák.



Výměna závěsu dveří

(je-li potřebná)

Pracovní kroky podle čísel.

1. Výměna madla dveří.

Pákové madlo. **Obr.** **4**.

Úhelníkové madlo. **Obr.** **5**.

2. Výměna dveřního závěsu.

Obr. **3**.

Pozor! Spotřebič opatrně položte na zadní stranu.

Seznámení se spotřebičem

Celkový popis

Obr. 1

1 Volič teploty

2 Vypínač osvětlení

3 Vnitřní osvětlení

4 Odkládací plochy v chladicím prostoru

5 Dělicí deska v chladničce / / v prostoru mírného chlazení (není u modelu KSR 30N00)

6 Zásobník na zeleninu

7 Přihrádka pro vejce (není u modelu KSR 30N00)

8 Přihrádka pro tuby a malé dózy

9 Přihrádka pro velké lahve

A Chladicí prostor s nižšími teplotami

B Prostor mírného chlazení s vyššími teplotami

Dbejte na okolní teplotu a na větrání

Klimatická třída je uvedena na typovém štítku. Informuje, za jakých okolních teplot v místnosti může být spotřebič používán. Typový štítek se nachází vlevo dole v chladicím prostoru.

Klimatická třída	Přípustná okolní teplota
SN	+10 °C až 32 °C
A	+16 °C až 32 °C
ST	+18 °C až 38 °C
T	+18 °C až 43 °C

Větrání

Obr. 6

Vzduch na zadní stěně spotřebiče se ohřívá. Ohřátý vzduch musí odcházet bez překážek. Jinak chladící agregát musí zvýšit svůj výkon. Tím se zvyšuje spotřeba el. proudu. Proto: nikdy nezakrývejte ani nezastavujte otvory přívodu a odvodu vzduchu!

Připojení spotřebiče

Po instalaci spotřebiče na místo minimálně 1/2 hodiny vyčkejte, než uvedete spotřebič do provozu. Během transportu může dojít k tomu, že olej z kompresoru se dostane do chladicího systému.
Před prvním uvedením do provozu vyčistěte vnitřní prostor spotřebiče (viz Čištění).

Zásuvka by měla být volně přístupná.
Spotřebič připojte na střídavý proud o napětí 220 – 240 V / 50 Hz přes předpisově instalovanou zásuvku. Zásuvka musí být jištěna pojistkou 10 A nebo vyšší.

U spotřebičů, které jsou provozovány v mimoevropských zemích zkontrolujte na typovém štítku, zda uváděné napětí a druh proudu jsou totožné s hodnotami Vaší sítě. Typový štítek je ve spotřebiči vlevo dole. Případnou nutnou výměnu připojovacího kabelu smí provést jen odborník.

Zapnutí spotřebiče

Volič teploty **obr. 2 / 1** otočte z polohy 0. Spotřebič začne chladit. Osvětlení vnitřního prostoru je při otevřených dveřích zapnuto.

Nastavení teploty

Choulostivé potraviny nedoporučujeme skladovat při teplotě vyšší než +4 °C.

V nejchladnější zóně **obr. 8** je při středním nastavení regulátoru dosaženo teploty cca +4 °C.

Vyšší čísla znamenají nižší teploty v chladicím prostoru.

Doporučujeme:

- pro krátkodobé skladování potravin: **nižší** nastavení regulátoru (energeticky úsporný režim, např. 1 – 2).
- pro dlouhodobé skladování potravin: **střední** nastavení regulátoru (např. 2 – 3).
- **vyšší** nastavení regulátoru (např. 4 – 5) nastavujte jen přechodně při: častém otevírání dveří, vložení většího množství potravin do chladničky.

Kapacita chlazení

Teplota v chladničce se může při vložení většího množství potravin nebo nápojů na přechodnou dobu zvýšit.

Proto by měl být volič teploty po dobu cca 7 hodin nastaven na vyšší číslici (např. na číslici 4).

Upozornění k provozu

Teplota v chladničce se zvýší:

- častějším otevíráním dveří spotřebiče,
- vložením většího množství potravin,
- vysokou okolní teplotou.

Kapky vody nebo námraza v chladicím prostoru

Při chodu chladicího agregátu se uvnitř na zadní stěně spotřebiče tvoří kapky rozmrazené vody nebo jinovatka, což je funkčně podmíněno.

Nemusíte vodu ani námrazu otírat. Zadní stěna se odmrazuje automaticky. Rozmrazená voda odtéká do odtokového žlábku **obr. 7 / A**. Z odtokového žlábku odtéká do chladicího agregátu, kde se odpařuje.

Ukládání potravin

Dbejte na zóny chladu v chladicím prostoru!

Vlivem cirkulace vzduchu vznikají v chladicím prostoru různě chladné zóny:

- **Nejchladnější zóny**

jsou na zadní stěně mezi boční vyznačenou šipkou a pod ní umístěnou skleněnou odkládací plochou **obr. 8 /A** nebo mezi dvěma šipkami **obr. 8 /B**.

Upozornění: V nejchladnějších zónách skladujte choulostivé potraviny (např. ryby, uzeniny, maso).

- **Nejteplejší zóna**
  je ve dveřích zcela nahoře.

Upozornění: V nejteplejší zóně skladujte např. sýry a máslo. Sýry si při servírování zachovají své aroma, máslo zůstane roztíratelné.

Při ukládání potravin dbejte

Potraviny ukládejte dobře zabalené nebo řádně zakryté. Tak zůstane zachováno jejich aroma, barva a čerstvost. Také se zabrání přenosu chuti a zabarvení umělohmotných dílů

Potraviny ukládejte takto:

Obr. 1 /A

- **Na odkládacích plochách** v chladničce (shora dolů): pečivo, hotová jídla, mléčné výrobky, maso a uzeniny.
- **V zásobníku na zeleninu**: zelenina, saláty, ovoce.
- **Ve dveřích** (shora dolů): máslo, sýry, vejce, tuby, malé lahve, velké lahve, mléko, šťávy v krabicích.

Prostor mírného chlazení KSK...

Obr. 1 /B

- **Na odkládacích plochách v prostoru mírného chlazení** (shora dolů): položené nápoje, brambory, cibule, zelenina, konzervy atd.
- **V zásobníku na zeleninu**: zelenina, saláty, ovoce.

Užitný obsah

Údaje k užitnému obsahu najdete na typovém štítku ve spotřebiči.

Ukazatel teploty

(není u všech modelů)

Ukazatel teploty indikuje teploty pod 4 °C a slouží ke zjištění požadovaného nastavení regulátoru teploty. Regulátor teploty nastavte vždy podle okolní teploty mezi číslice 2 a 3. Pokud lze provést nastavení podle přesných stupňů, nastavte teplotu na +4 °C nebo méně.

Přibližně po 12 hodinách, když teplota klesne pod +4 °C zobrazí se "**O.K.**" (Pokud tomu tak není, volič teploty nastavte krok za krokem na nižší hodnoty).



Správné nastavení



Teplota je příliš vysoká, nastavte nižší teplotu

Variabilní uspořádání vnitřního prostoru

Odkládací plochy

Odkládací plochy můžete přemístit i při otevření dveří na 90°. Při přemístění vytáhněte odkládací plochu dopředu, sklopte, vyjměte a nasaďte na požadované místo.

KSK...

Pozor – důležité pro činnost!

Pro udržení vyšší teploty v prostoru mírného chlazení neměňte polohu dělicí desky s těsnicí lištou **obr. 1 / 5** a odstavné přihrádky **obr. 1 / 8**.

Pokud požadujete v prostoru mírného chlazení nižší teploty, můžete těsnicí lištu na zadní straně dělicí desky sejmout.

Přihrádky ve dveřích

Všechny přihrádky ve dveřích můžete vyjmout. Přihrádky přitom nadzvedněte.

Zvláštní vybavení

(není u všech modelů)

Regulátor teploty a vlhkosti pro zásobník na zeleninu

Obr. 7 / B

Při dlouhodobém skladování zeleniny, salátu a ovoce, regulátor zcela posuňte doleva – větrací je otevřen – **teplota je nižší**.

Při krátkodobém skladování regulátor posuňte doprava. Větrací otvor je zavřen – vysoká vlhkost vzduchu – **teplota je vyšší**.

Vypnutí a odstavení spotřebiče

Vypnutí spotřebiče

Volič teploty **obr. 2 / 1** nastavte na „0“. Chladící zařízení a vnitřní osvětlení se vypnou.

Odstavení spotřebiče

Když delší dobu spotřebič nepoužíváte:

1. Vytáhněte zástrčku nebo vypněte pojistky.
2. Spotřebič vyčistěte.
3. Nechte otevřené dveře spotřebiče.

Čištění spotřebiče

1. **Pozor: vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistky!**
2. Těsnění dveří omývejte jen čistou vodou a pak vytřete pečlivě do sucha.
3. Spotřebič čistěte vlažnou vodou s trochou mycího prostředku. Voda na mytí se nesmí dostat do voliče teploty nebo do osvětlení.
4. Po ukončení čištění: spotřebič znovu připojte a zapojte.

Upozornění

Pravidelně čistěte žlábek na odtok rozmrazené vody a odtokový otvor **obr. 7 / A**, aby mohla voda odtékat. Odtokový žlábek a otvor čistěte špejlí apod.

⚠ Varování

Nepoužívejte žádné čistící a rozpouštěcí prostředky s obsahem písku nebo kyselin.

Nemyjte nikdy odkládací plochy ani přihrádky v myčce na nádobí. Mohly by se zdeformovat!

Mycí voda se nesmí dostat otvorem pro roztátou vodu do odpařovací misky.

Úspora energie

- Spotřebič instalujte v suché, větratelné místnosti! Spotřebič nestavte přímo na slunce nebo do blízkosti zdroje tepla (např. topného tělesa, sporáku). Jinak musíte použít izolační desku.
- Teplá jídla a nápoje nechte nejprve vychladnout. Pak je teprve uložte do chladničky.
- Mražené jídlo, které chcete rozmrazit, dejte do chladničky. Chladu mraženého jídla využijte ke chlazení potravin v chladničce.
- Dveře spotřebiče otevírejte na co nejkratší dobu!
- Zadní stranu spotřebiče příležitostně vyčistěte vysavačem nebo štětcem, abyste zabránili vyšší spotřebě el. proudu.
- Dodržujte vyžadovaný odstup 60 mm k zadní stěně, aby mohl ohřátý vzduch bez zábran odcházet.

Provozní zvuky

Zcela normální zvuky

Bzučení – chladicí agregát je v chodu.

Bublavé, syčivé nebo **klokotavé** zvuky – chladicí prostředek protéká trubkami.

Cvaknutí – motor se zapne nebo vypne.

Zvuky, které lze snadno odstranit

Spotřebič nestojí rovně

Spotřebič vyrovnejte pomocí vodováhy. Použijte k tomu šroubovací nožky nebo podložku.

Spotřebič „přiléhá“

Prosím odsuňte spotřebič od přiléhajícího nábytku nebo od jiných spotřebičů.

Zásuvky, koše nebo odstavné plochy se hýbou nebo jsou zaklíněné

Prozkoumejte, prosím, vyjímatelné části a eventuálně je znovu nasaďte.

Láhve nebo nádoby se dotýkají

Odsuňte láhve nebo nádoby mírně od sebe.

Malé poruchy odstraníte sami

Než zavoláte servis:

Zkontrolujte, zda poruchu nemůžete odstranit sami na základě následujících upozornění.

Náklady za poradenské případy provedené servisem musíte převzít sami – i v průběhu garanční doby!

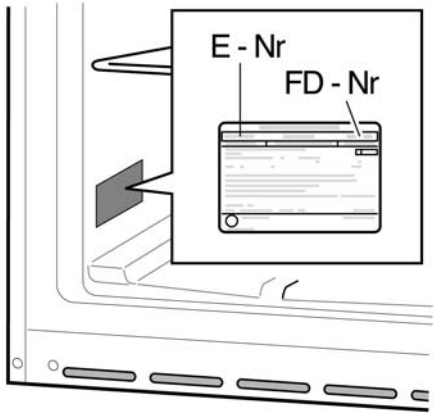
Porucha	Možná příčina	Odstranění
Nefunguje vnitřní osvětlení.	Vadná žárovka	Vyměňte žárovku **obr. 9 /A** 1. Vytáhněte zástrčku, resp. vypněte pojistku. 2. Krycí mřížku sundejte směrem k sobě. 3. Vyměňte žárovku , (náhrad. žárovka 220 – 240 V stříd. el. proud, patice E 14, údaje k wattům viz vadná žárovka).
	Vzpříčený spínač osvětlení **obr. 9 /B**.	Zkontrolujte, zda s ním jde pohybovat.
Dno chladicího prostoru je mokré.	Je ucpaná trubice odtoku rozmrazené vody. **Obr. 7 /A**	Vyčistěte žlábek na rozmrazenou vodu a odtokovou trubici (viz Čištění spotřebiče).
V chladicím prostoru je příliš chladno.	Nastavena příliš nízká teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
Chladicí zařízení zapíná častěji a na delší dobu.	Časté otevírání dveří spotřebiče.	Neotvírejte dveře, pokud to není nutné.
	Jsou zakryté otvory přívodu a odvodu vzduchu.	Odstraňte překážky.
Chladnička nechladí.	Regulátor teploty je nastaven na "0".	Otočte regulátor teploty z polohy "0".
	Výpadek el. proudu; vypnuté pojistky; zástrčka není řádně v zásuvce.	Zkontrolujte, zda jde el. proud a zkontrolujte pojistky.

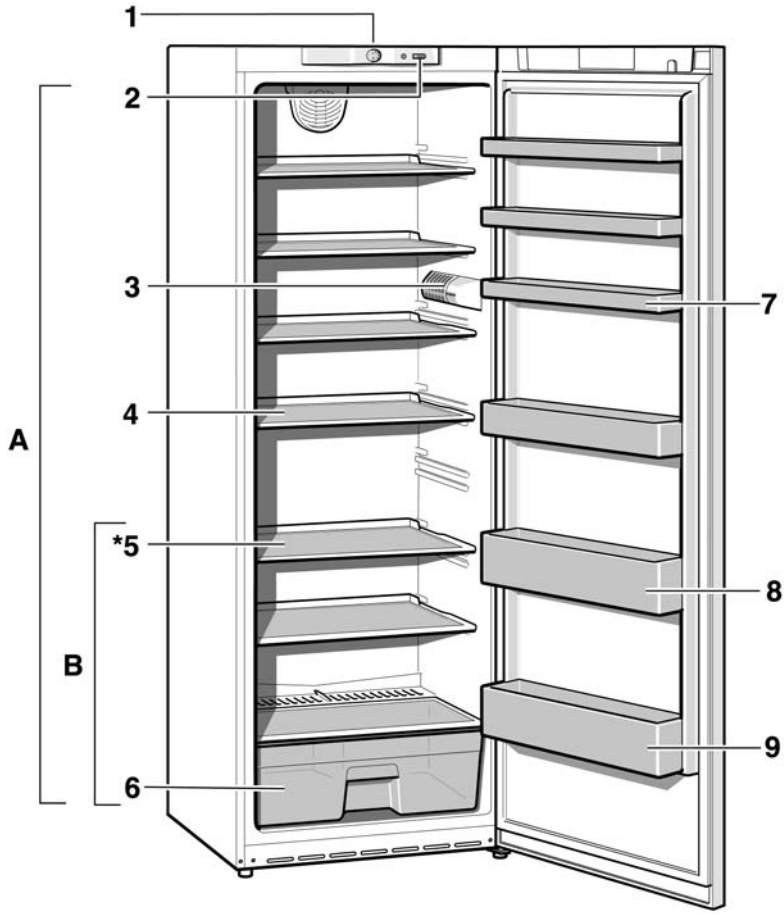
Servisní služba

Adresu nejbližšího servisu najdete na třetí straně obálky tohoto návodu. Sdělte servisu číslo spotřebiče (E-Nr.) a výrobní číslo (F-Nr.).

Tyto údaje najdete na typovém štítku.

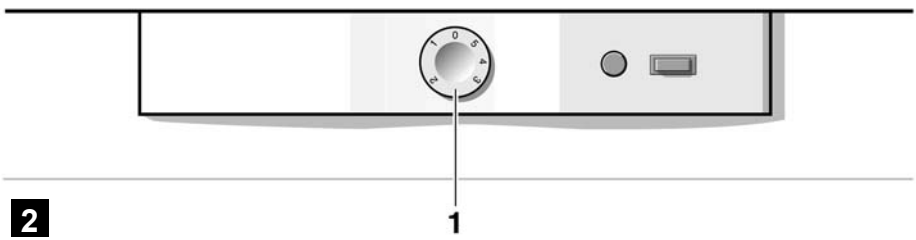
Pomozte, prosím, oznámením těchto čísel zabránit zbytečným výjezdům. Ušetříte si s tím spojené vícenáklady.



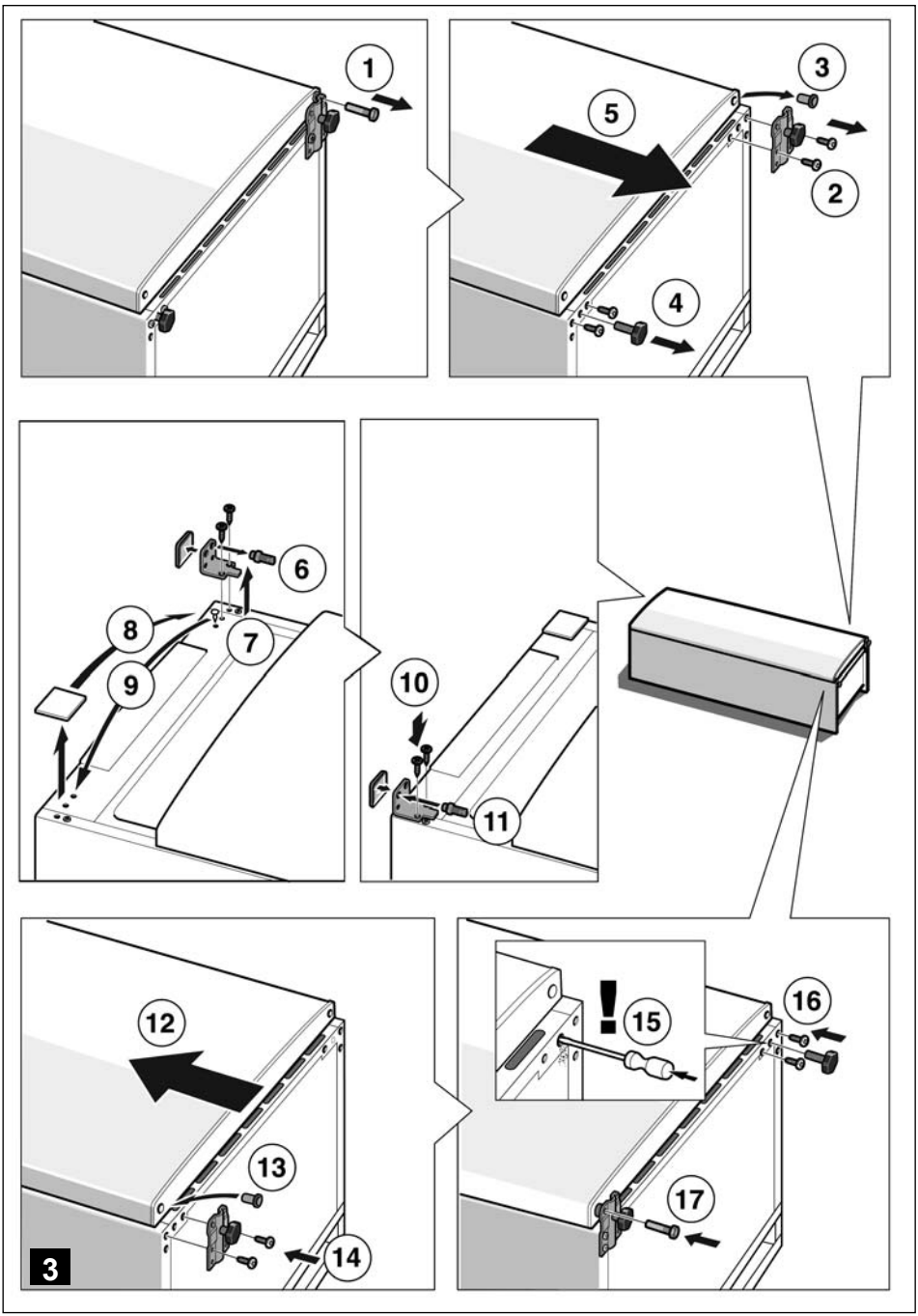


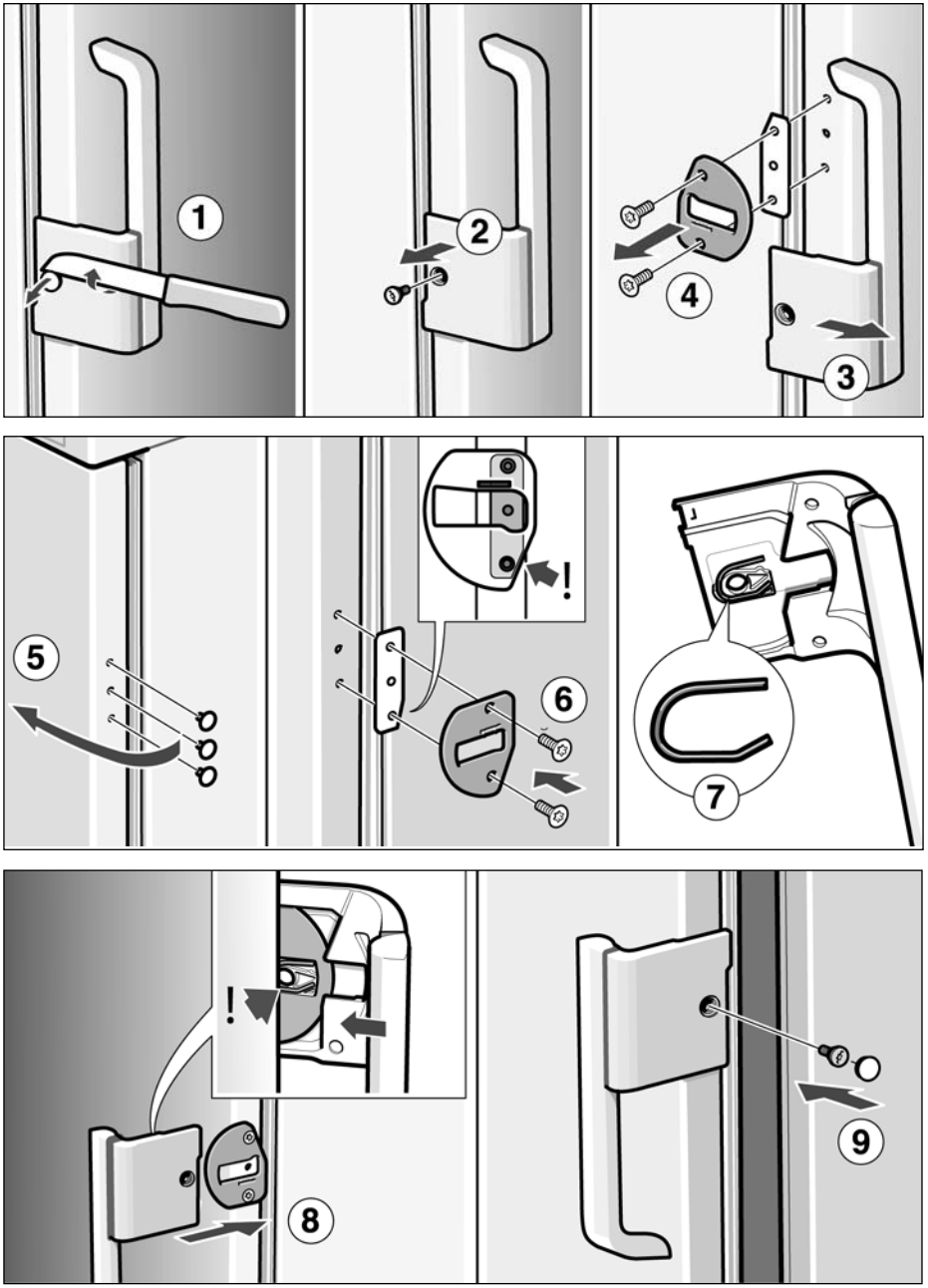
1

(5 a 7 není u modelu KSR 30N00)

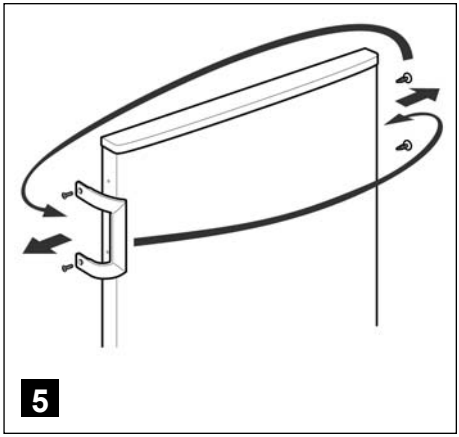


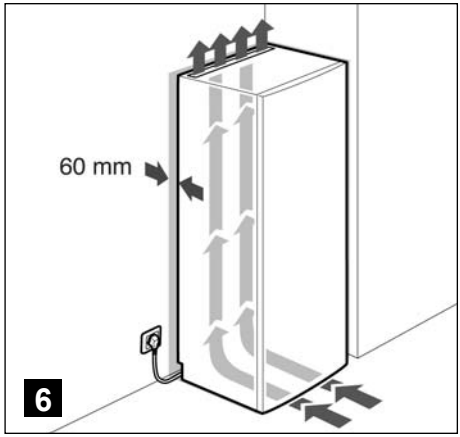
2

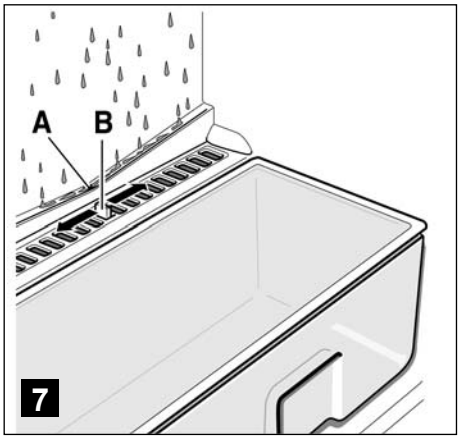

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
3

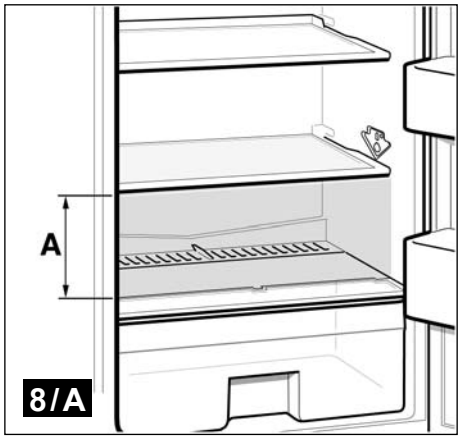


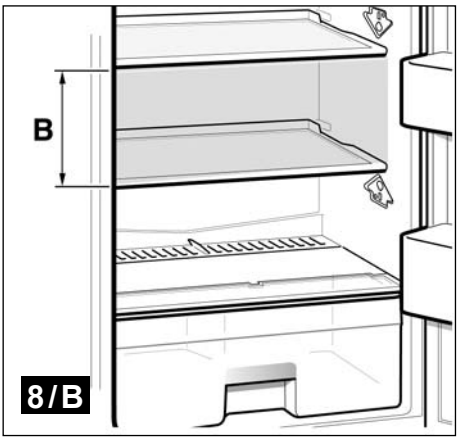
4

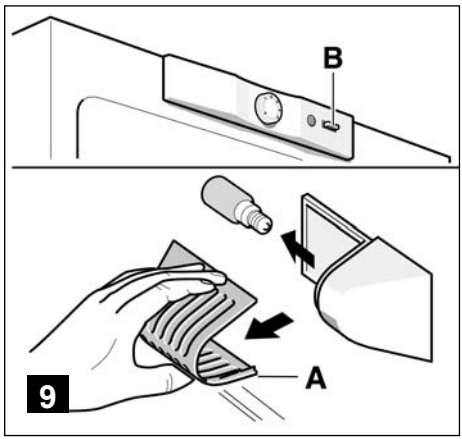

5


60 mm
6


A
B
7


A
8/A


B
8/B


B
A
9

Obchodní značka BSH: 

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Značka		**BOSCH**
Prodejní označení		**KSR 30N10**
Typ spotřebiče [3)]		1
Třída energetické účinnosti (A… nízká spotřeba el. energie až G… vysoká spotřeba el. energie)		A
Spotřeba energie za 365 dní [1)]	kWh	153
Užitný objem celkem:	l	287
z toho: objem chladicí části	l	287
z toho: objem mrazicí části	l	—
Hvězdičkové označení mrazicího prostoru		—
Mrazicí kapacita	kg/24 h	—
Doba skladování při poruše	hod.	—
Klimatická třída [2)]		SN-ST
Hlučnost [4)]	dB (se 1pW)	40

1) Spotřeba energie v kWh /rok založená na výsledcích normalizované zkoušky po dobu 24 hod. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.

2) SN: okolní teploty od +10 °C do +32 °C
ST: okolní teploty od +18 °C do +38 °C
N: okolní teploty od +16 °C do +32 °C

3) 1 = Chladnička bez prostorů o nízké teplotě
2 = Chladnička s prostory o teplotě 5 °C a/nebo 10 °C

4) Hlučnost dle evropské normy EN 60704.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 40 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA Obchod@Atelier s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz info@alphaobchod.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz info@biservis.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov - Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
Bekl	Bílkova 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor- Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Elektoservis Komárek	Dolní novosadská 78/43	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@ekomarek.cz sklad@ekomarek.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz elektro@jankovsky.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@jjbosch.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz hulvova@elektroservis-majnus.cz vana@elektroservis-majnus.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670 602353998	janstovi@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz servis@elektroopravna.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Servis Černý s.r.o.	Mírové náměstí 99	550 01 Bourmov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Návod na obsluhu

KSR 30N10

Q4ACZM0507

Obsah

Pokyny o likvidácii **3**
Bezpečnostné pokyny a varovania **3**
Inštalácia spotrebiča **5**
Vyrovnanie spotrebiča **5**
Výmena závesu dverí **5**
Zoznámenie so spotrebičom **6**
Dbajte na teplotu okolia a vetranie **6**
Pripojenie spotrebiča **7**
Zapnutie spotrebiča **7**
Ukladanie potravín **8**
Ukazovateľ teploty **9**
Variabilné usporiadanie vnútorného priestoru **10**
Vypnutie a odstavenie spotrebiča **10**
Čistenie spotrebiča **10**
Úspora energie **11**
Prevádzkové zvuky **11**
Malé poruchy odstráňte sami **12**
Servisná služba **13**

Po rozbalení spotrebiča skontrolujte prosím, či medzi zadnou stenou chladničky a kondenzátorom (čierna mreža) nezostal žiadny molitan. Molitan je určený len pre prepravu a je potrebné ho vybrať kvôli správnemu chodu a vetraniu spotrebiča a odparovaniu vody.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 40 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Pokyny o likvidácii

Likvidácia obalu nového spotrebiča

Váš nový spotrebič bol cestou k Vám chránený obalom. Všetky použité materiály sú ekologické a opäť použiteľné.

Prosím pomôžte taktiež: Likvidujte obalové materiály ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa prosím informujte u Vášho odborného predajcu alebo na miestnom úrade.

Likvidácia starého spotrebiča

Staré spotrebiče nie sú bezcenným odpadom! Ekologickou likvidáciou môžu byť cenné suroviny znovu využité.



Tento spotrebič zodpovedá smernici EU 2002/96/EG o elektrických a elektronických spotrebičoch (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Táto smernica udáva rámec pre odovzdávanie starých spotrebičov do zberu a ich využitie v krajinách EU.

Varovanie

Ak spotrebič doslúžil
1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky
2. Prestrihnite a odstráňte sieťovú šnúru s konektorom.

Chladničky obsahujú chladiace prostriedky a izolačné plyny. Tieto je nevyhnutné odstrániť odborne. Až do vykonania odbornej likvidácie nepoškoďte rúrky obehu chladiaceho prostriedku.

Bezpečnostné pokyny a varovania

Skôr, ako uviediete spotrebič do prevádzky

Prečítajte si, prosím, pozorne návod na obsluhu a montáž! Obsahujú dôležité informácie o inštalácii, obsluhe a údržbe spotrebiča.

Všetky podklady starostlivo uschovajte pre prípadného ďalšieho majiteľa Vášho spotrebiča.

Technická bezpečnosť

• Spotrebič obsahuje malé množstvo ekologického ale horľavého chladiaceho prostriedku R600a. Dbajte na to, aby sa pri preprave alebo pri montáži nepoškodili rúrky obehového systému chladiaceho prostriedku. Vystrekujúci chladiaci prostriedok môže poraniť oči alebo sa môže vznietiť.

Pri poškodení

- Otvorený oheň a ďalšie zdroje možného vznietenia nesmú byť v blízkosti spotrebiča.
- Miestnosť niekoľko minút dobre vyvetrajte.
- Vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry.
- Informujte autorizovaný servis.

Čím viac chladiaceho prostriedku je v spotrebiči, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený. Vo veľmi malej miestnosti môže pri netesnosti vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu.

Na 8 g chladiaceho prostriedku musí byť priestor najmenej 1 m^3. Množstvo chladiaceho prostriedku Vášho spotrebiča je uvedené na typovom štítku v spotrebiči.

• Výmenu sieťovej šnúry a ďalšie opravy na elektrických spotrebičoch môžu vykonávať len odborníci. Neodbornými opravami môže užívateľovi vzniknúť veľké nebezpečenstvo.

Pri použití

• V spotrebiči nikdy nepoužívajte elektrické spotrebiče (napr. výhrevné telesá, elektrické výrobníky ľadu atď.).
Nebezpečenstvo explózie!

• Spotrebič v žiadnom prípade neodmrazujte a nečistite parnými čističmi. Para sa môže dostať k súčiastkam, ktoré sú pod elektrickým prúdom a zapríčiniť skrat elektrického prúdu.
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

• Na odstránenie inováte a námrazy nepoužívajte špicaté predmety ani predmety s ostrými hranami. Mohlo by dôjsť k poškodeniu potrubia chladiaceho prostriedku. Vystrekujúci chladiaci prostriedok sa môže vznietiť alebo poraniť oči.

• V spotrebiči neskladujte žiadne výrobky obsahujúce horľavé plyny (napr. spreje) ani žiadne výbušné látky.
Nebezpečenstvo explózie!

• Nestúpajte na podstavec, výsuvné priehradky, dvere, ani sa o ne neopierajte.

• Ak chcete spotrebič odmrazovať a čistiť, vytiahnite konektor alebo vypnite poistky. Ťahajte za konektor, nikdy nie za sieťovú šnúru.

• Vysokopercentný alkohol skladujte len v uzatvorených a stojacich fľašiach.

• Časti z umelej hmoty a tesnenia dverí neznečisťujte olejom alebo tukom. Časti z umelej hmoty a tesnenia by sa mohli stať poréznymi.

• Otvory prívodu a odvodu vzduchu v spotrebiči nikdy nezakrývajte.

Deti v domácnosti

• Obal a jeho časti neponechávajte deťom. Nebezpečenstvo zadusenia skladaným kartónom a fóliou.

• Spotrebič nie je hračka pre deti!

• Pri spotrebičoch so zámkom uschovávajte kľúč mimo dosahu detí.

Všeobecné ustanovenia

Spotrebič je vhodný:
• na chladenie potravín
Je určený na použitie v domácnosti.
Spotrebič je odrušený a podľa normy EU 89/336/EEC.

Chladiaci obeh je preskúšaný na tesnosť.

Tento výrobok zodpovedá príslušným bezpečnostným smerniciam pre elektrické spotrebiče (EN 60335/2/24).

Inštalácia spotrebiča

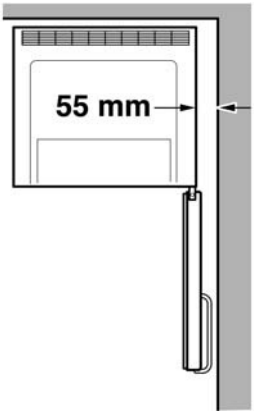
Pri čítaní návodu sledujte stránky s obrázkami.

Na inštaláciu je vhodná suchá, vetrateľná miestnosť. Miesto inštalácie by nemalo byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu alebo byť v blízkosti tepelného zdroja, ako je sporák, výhrevné teleso atď. Ak je inštalácia vedľa tepelného zdroja nevyhnutná, použite vhodnú izolačnú dosku alebo dodržiavajte nasledujúce minimálne vzdialenosti k tepelnému zdroju:

K elektrickým sporákom 3 cm.

K olejovým sporákom alebo sporákom na uhlie 30 cm.

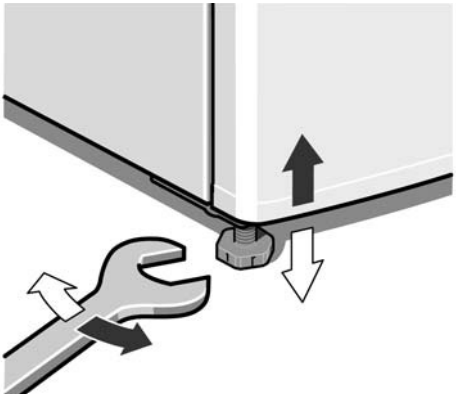
Spotrebiče s nasadenými držiakmi potrebujú na strane závesu minimálnu vzdialenosť 55 mm, aby bolo možné dvere otvoriť na 90°.



Vyrovnanie spotrebiča

Spotrebič inštalujte na vopred zvolenom mieste.

Pre nové nastavenie skrutkovacích nožičiek použite skrutkovač.



Výmena závesu dverí

(ak je potrebná)

Pracovné kroky podľa čísel.

1. Výmena rukoväte dverí.

Páková rukoväť. **Obr.** **4**.

Uholníková rukoväť. **Obr.** **5**.

2. Výmena závesu dverí.
Obr. **3**.

Pozor! Spotrebič opatrne položte na zadnú stranu.

Zoznámenie so spotrebičom

Celkový popis

Obr. 1

1 Volič teploty

2 Spínač osvetlenia

3 Vnútorné osvetlenie

4 Odkladacie plochy v chladiacom priestore

5 Deliaca doska v chladničke/ v priestore mierneho chladenia (nie je pri modeli KSR 30N00)

6 Zásobník na zeleninu

7 Priehradka na vajcia (nie je pri modeli KSR 30N00)

8 Priehradka na tuby a malé dózy

9 Priehradka na veľké fľaše

A Chladiaci priestor s nižšími teplotami

B Priestor mierneho chladenia s vyššími teplotami

Dbajte na teplotu okolia a vetranie

Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku. Udáva, za akých teplôt okolia môže byť spotrebič používaný. Typový štítok sa nachádza vľavo dole v chladiacom priestore.

Klimatická trieda	Prípustná teplota okolia
SN	+10 °C až 32 °C
A	+16 °C až 32 °C
ST	+18 °C až 38 °C
T	+18 °C až 43 °C

Vetranie

Obr. 6

Vzduch na zadnej strane spotrebiča sa ohrieva. Ohriaty vzduch musí bez zábran odchádzať. Inak musí chladiaci agregát podať vyšší výkon. To vedie k vyššej spotrebe prúdu. Preto: Nikdy nezakrývajte ani nezastavujte otvory prívodu a odvodu vzduchu!

Pripojenie spotrebiča

Po inštalácii spotrebiča na miesto minimálne $^1/_2$ hodiny počkajte, skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky. Počas transportu môže dôjsť k tomu, že olej z kompresora sa dostane do chladiaceho systému.
Pred prvým uvedením do prevádzky vyčistite vnútorný priestor spotrebiča (viď Čistenie).

Zásuvka by mala byť voľne prístupná. Spotrebič pripojte na striedavý prúd s napätím 220 – 240 V/50 Hz cez predpisovo inštalovanú zásuvku. Zásuvka musí byť istená poistkou 10 A alebo vyššou.

Pri spotrebičoch, ktoré sú prevádzkované v mimoeurópskych krajinách skontrolujte na typovom štítku, či uvedené napätie a druh prúdu sú totožné s hodnotami Vašej siete. Typový štítok je v spotrebiči vľavo dole. Prípadnú výmenu sieťovej šnúry môže vykonať len odborník.

Zapnutie spotrebiča

Volič teploty **obr. 2/1** otočte z polohy 0. Spotrebič začne chladiť. Osvetlenie vnútorného priestoru je pri otvorených dverách zapnuté.

Nastavenie teploty

Citlivé potraviny by nemali byť skladované pri teplote vyššej ako +4 °C.

V najchladnejšej zóne **obr. 8**, je pri strednom nastavení regulátora dosiahnutá teplota cca +4 °C.

Vyššie čísla znamenajú nižšie teploty v chladničke.

Odporúčame:

- pre krátkodobé skladovanie potravín: **nižšie** nastavenie regulátora (energeticky úsporný režim, napr. 1 – 2).
- pre dlhodobé skladovanie potravín: **stredné** nastavenie regulátora (napr. 2 – 3).
- **vyššie** nastavenie regulátora (napr. 4 – 5) nastavujte len prechodne pri: častom otváraní dvier, vložení väčšieho množstva potravín do chladničky.

Kapacita chladenia

Teplota v chladničke sa môže pri vložení väčšieho množstva potravín alebo nápojov na prechodnú dobu zvýšiť.

Preto by mal byť volič teploty na dobu cca 7 hodín nastavený na vyššiu číslicu (napr. na číslicu 4).

Upozornenie o prevádzke

Teplota v chladničke sa zvýši:

- častejším otváraním dverí spotrebiča,
- vložením väčšieho množstva potravín,
- vysokou teplotou okolia.

Kvapky vody alebo námraza v chladiacom priestore

Pri chode chladiaceho agregátu sa vo vnútri na zadnej stene spotrebiča tvoria kvapky rozmrazenej vody alebo námraza, čo je funkčne podmienené.

Nemusíte vodu ani námrazu utierať. Zadná stena sa odmrazuje automaticky. Rozmrazená voda odteká do odtokového žliabku **obr. 7/A**. Z odtokového žliabku odteká do chladiaceho agregátu, kde sa odparuje.

Ukladanie potravín

Dbajte na zóny chladu v chladničke!

Vplyvom cirkulácie vzduchu vznikajú v chladničke rôzne chladné zóny.

- **Najchladnejšie zóny**
  sú na zadnej stene medzi bočnou vyznačenou šípkou a pod ňou umiestnenou sklenenou odkladacou plochou **obr. 8/A** alebo medzi dvoma šípkami **obr. 8/B**.

  Upozornenie: V najchladnejšej zóne skladujte citlivé potraviny (napr. ryby, údeniny, mäso).

- **Najteplejšia zóna**
  je vo dverách úplne hore.

  Upozornenie: V najteplejšej zóne skladujte napr. syry a maslo. Syry si pri servírovaní zachovajú svoju arómu, maslo zostane roztierateľné.

Pri ukladaní potravín dbajte

Potraviny ukladajte dobre zabalené alebo riadne zakryté. Tak zostanú zachované ich arómy, farba a čerstvosť. Taktiež sa zabráni prenosu chutí a zafarbeniu dielov z umelej hmoty.

Potraviny ukladajte takto:

Obr. 1/A

- **Na odkladacích plochách** v chladničke: (zhora nadol) pečivo, hotové jedlá, mliečne výrobky, mäso a údeniny.
- **V zásobníku na zeleninu:** zeleninu, šaláty, ovocie.
- **Vo dverách** (zhora nadol): maslo, syry, vajcia, tuby, malé fľaše, veľké fľaše, mlieko, šťavy v krabiciach.

Priestor mierneho chladenia KSK...

Obr. 1/B

- **Na odkladacích plochách v priestore mierneho chladenia** (zhora dole): položené nápoje, zemiaky, cibuľa, zelenina, konzervy atď.
- **V zásobníku na zeleninu:** zelenina, šaláty, ovocie.

Užitočný obsah

Údaje o užitočnom obsahu nájdete na typovom štítku v spotrebiči.

Ukazovateľ teploty

Ukazovateľ teploty indikuje teplotu pod 4 °C a slúži na zisťovanie požadovaného nastavenia regulátora teploty. Regulátor teploty nastavte vždy podľa teploty okolia medzi číslice 2 a 3. Ak je možné vykonať nastavenie podľa presných stupňov, nastavte teplotu na +4 °C alebo menej.

Približne po 12 hodinách, keď teplota klesne pod +4 °C sa zobrazí **„O.K.“** (Ak to tak nie je, volič teploty nastavte krok za krokom na nižšie hodnoty).



Správne nastavenie



Teplota je veľmi vysoká, volič teploty nastavte na nižšie teploty

Variabilné usporiadanie vnútorného priestoru

Odkladacie plochy

Odkladacie plochy môžete premiestniť aj pri otvorení dverí na 90°. Pri premiestnení vytiahnite odkladaciu plochu dopredu, sklopte, vyberte a opäť nasaďte na požadované miesto.

KSK...

Pozor - dôležité pre činnosť

Pre udržanie teplotnej zóny s vyššou teplotou v priestore mierneho chladenia nemeňte polohu deliacej dosky s tesniacou lištou **obr. 1/5** a odstavnej priehradky **obr. 1/8**.

Ak požadujete v priestore mierneho chladenia nižšie teploty, môžete tesniacu lištu na zadnej strane deliacej dosky zložiť.

Priehradky vo dverách

Všetky priehradky vo dverách môžete vybrať. Priehradky pritom nadvihnite.

Zvláštne vybavenie

(nie je pri všetkých modeloch)

Regulátor teploty a vlhkosti pre zásobník na zeleninu

Obr. 7/B
Pri dlhodobom skladovaní zeleniny, šalátu a ovocia posuňte regulátor úplne doľava - vetrací otvor je otvorený - **teplota je nižšia**.

Pri krátkodobom skladovaní regulátor posuňte doprava. Vetrací otvor je zatvorený - vysoká vlhkosť vzduchu - **teplota je vyššia**.

Vypnutie a odstavenie spotrebiča

Vypnutie spotrebiča

Volič teploty **obr. 2/1** nastavte na „0“. Chladiace zariadenie a vnútorné osvetlenie sa vypnú.

Odstavenie spotrebiča

Ak dlhšiu dobu spotrebič nepoužívate:

1. Vytiahnite konektor sieťovej šnúry alebo vypnite poistky.
2. Spotrebič vyčistite.
3. Nechajte otvorené dvere spotrebiča.

Čistenie spotrebiča

1. **Pozor: vytiahnite konektor sieťovej šnúry alebo vypnite poistky!**
2. Tesnenie na dverách umývajte len čistou vodou a dôkladne osušte.
3. Spotrebič čistite vlažnou vodou s trochou prostriedku na umývanie. Voda sa nesmie dostať do ovládacieho panela alebo do osvetlenia.
4. Po čistení: Spotrebič opäť pripojte a zapnite.

Upozornenie!

Žliabok a otvor odtoku rozmrazenej vody **obr. 7/A** čistite pravidelne, aby rozmrazená voda mohla odtekať. Žliabok na rozmrazenú vodu čistite špáradlom a pod.

⚠ Pozor:

Nepoužívajte čistiace prostriedky a rozpúšťadlá obsahujúce piesok alebo kyseliny.

Odkladacie plochy a priehradky nikdy neumývajte v umývačke riadu. Mohli by sa deformovať.

Voda na umývanie sa nesmie dostať odtokovým otvorom do odparovacej nádoby.

Úspora energie

- Spotrebič inštalujte v suchej, vetrateľnej miestnosti! Spotrebič nestavajte priamo na slnko, alebo do blízkosti zdroja tepla (napr. výhrevného telesa, sporáku). Inak musíte použiť izolačnú dosku.
- Teplé jedlá a nápoje nechajte najskôr vychladnúť, až potom ich dajte do spotrebiča!
- Mrazené jedlo, ktoré chcete rozmraziť, dajte do chladničky. Chlad mrazeného jedla využite na chladenie potravín v chladničke.
- Dvere spotrebiča otvorte na čo najkratšiu dobu.
- Zadnú stranu spotrebiča príležitostne vyčistite vysávačom, alebo štetcom, aby ste zabránili vyššej spotrebe el. energie.
- Dodržiavajte vyžadovaný odstup 60 mm od zadnej steny, aby mohol ohriaty vzduch bez problémov odchádzať.

Prevádzkové zvuky

Úplne bežné zvuky

Bzučanie - chladiaci agregát beží.

Bublanie, klokotanie, alebo **syčanie** - chladiaci prostriedok preteká potrubím.

Cvaknutie - motor sa zapne alebo vypne.

Zvuky, ktoré je možné ľahko odstrániť

Spotrebič nestojí rovno
Vyrovnajte, prosím spotrebič pomocou vodováhy. Použite na to skrutkovacie nohy alebo podložku.

Spotrebič „prilieha“
Odsuňte, prosím od priliehajúceho nábytku alebo iných priliehajúcich spotrebičov.

Zásuvky, koše, alebo odkladacie plochy sa hýbu, alebo sú zaseknuté
Skontrolujte prosím odnímateľné diely a poprípade ich opäť nasaďte.

Fľaše alebo nádoby sa dotýkajú
Fľaše, alebo nádoby od seba mierne odsuňte.

Malé poruchy odstráňte sami

Skôr ako zavoláte servis

Skontrolujte, či poruchu nemôžete odstrániť sami na základe nasledujúcich upozornení.

Náklady za poradenské prípady vykonané servisom musíte prevziať sami aj v priebehu záručnej lehoty.

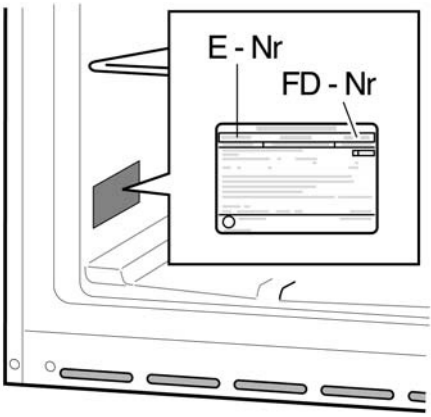
Porucha	Možné príčiny	Pomoc
Nefunguje vnútorné osvetlenie.	Chybná žiarovka.	Vymeňte žiarovku **obr. 9/A** 1. Vytiahnite zástrčku, resp. vypnite poistky. 2. Kryciu mriežku zložte smerom k sebe. 3. Vymeňte žiarovku, (náhradná žiarovka 220 – 240 V striedavý el. prúd, objímka E14, údaje o W viď. chybná žiarovka.
	Zaseknutý spínač osvetlenia **obr. 9/B**.	Skontrolujte, či je možné s ním pohybovať.
Dno chladiaceho priestoru je mokré.	Odtokový otvor pre rozmrazenú vodu je upchatý **obr. 7/A**.	Vyčistite odtokový žliabok a odtokový otvor. (viď „Čistenie spotrebiča“).
V chladiacom priestore je veľmi chladno.	Teplota je nastavená veľmi nízko.	Nastavte vyššiu teplotu.
Chladiaci agregát sa zapína častejšie a dlhšie.	Časté otváranie dvier spotrebiča.	Neotvárajte dvere, pokiaľ to nie je potrebné.
	Otvory pre prívod a odvod vzduchu sú zakryté	Odstráňte prekážky.
Chladnička nechladí.	Regulátor teploty je nastavený na „0“.	Otočte regulátor teploty z polohy „0“.
	Výpadok elektrického prúdu; sú vypnuté poistky; zástrčka nie je riadne v zásuvke.	Skontrolujte, či ide elektrický prúd a skontrolujte poistky.

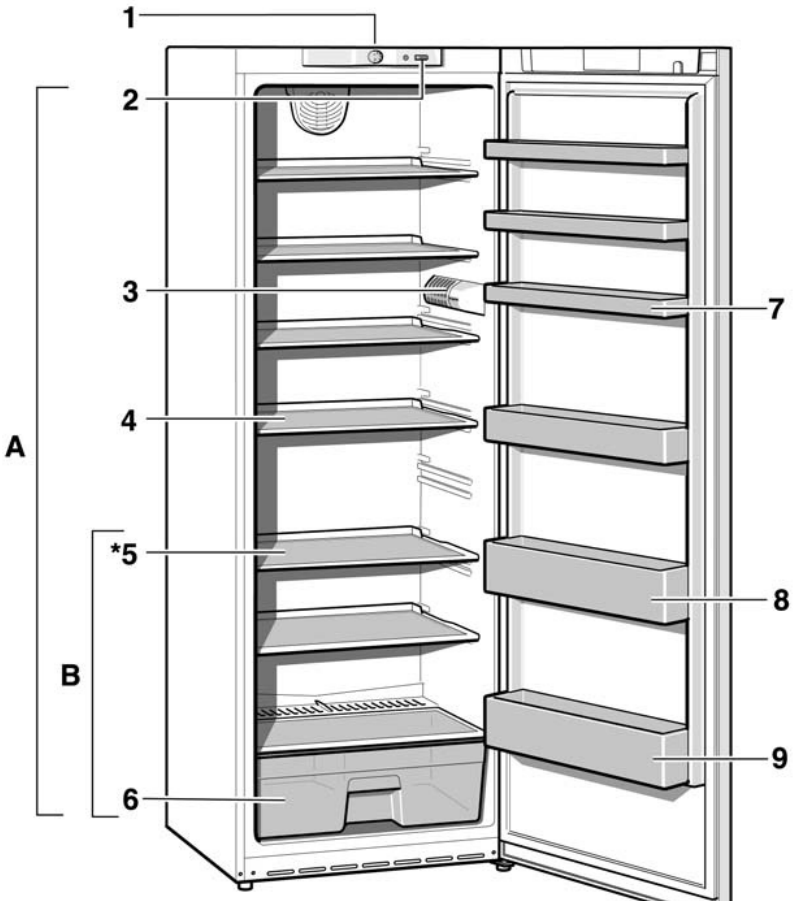
Servisná služba

Najbližší servis nájdete na tretej strane obálky. Udajte servisu číslo spotrebiča (E-Nr.) a výrobné číslo (F-Nr.).

Tieto údaje nájdete na typovom štítku.

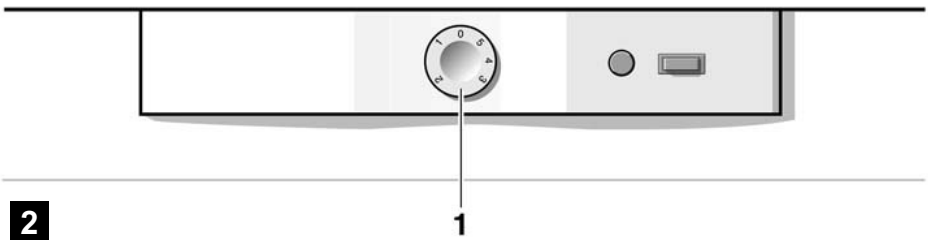
Pomôžte, prosím, oznámením týchto čísel zabrániť zbytočným výjazdom. Ušetríte si s tým spojené náklady naviac.



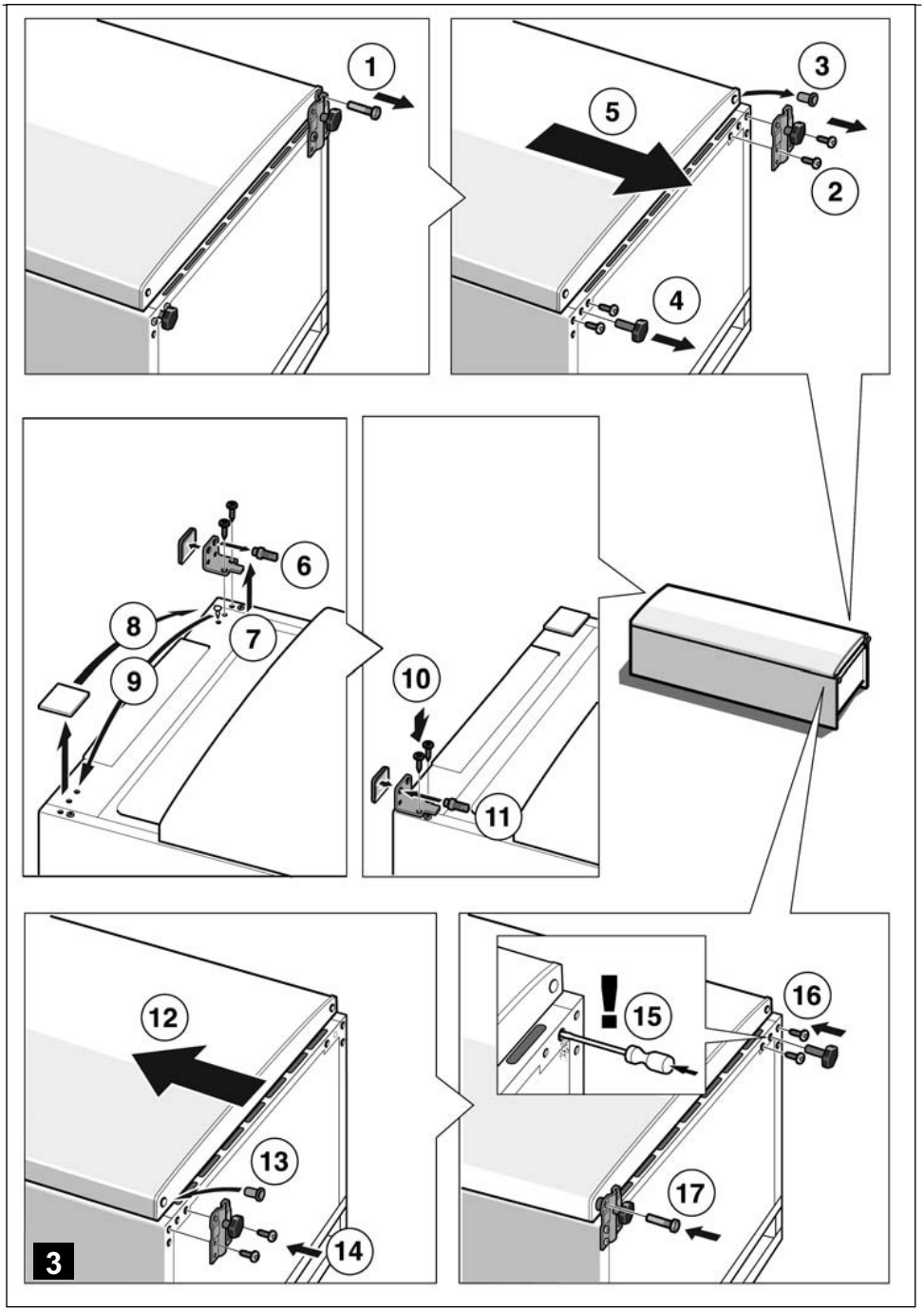


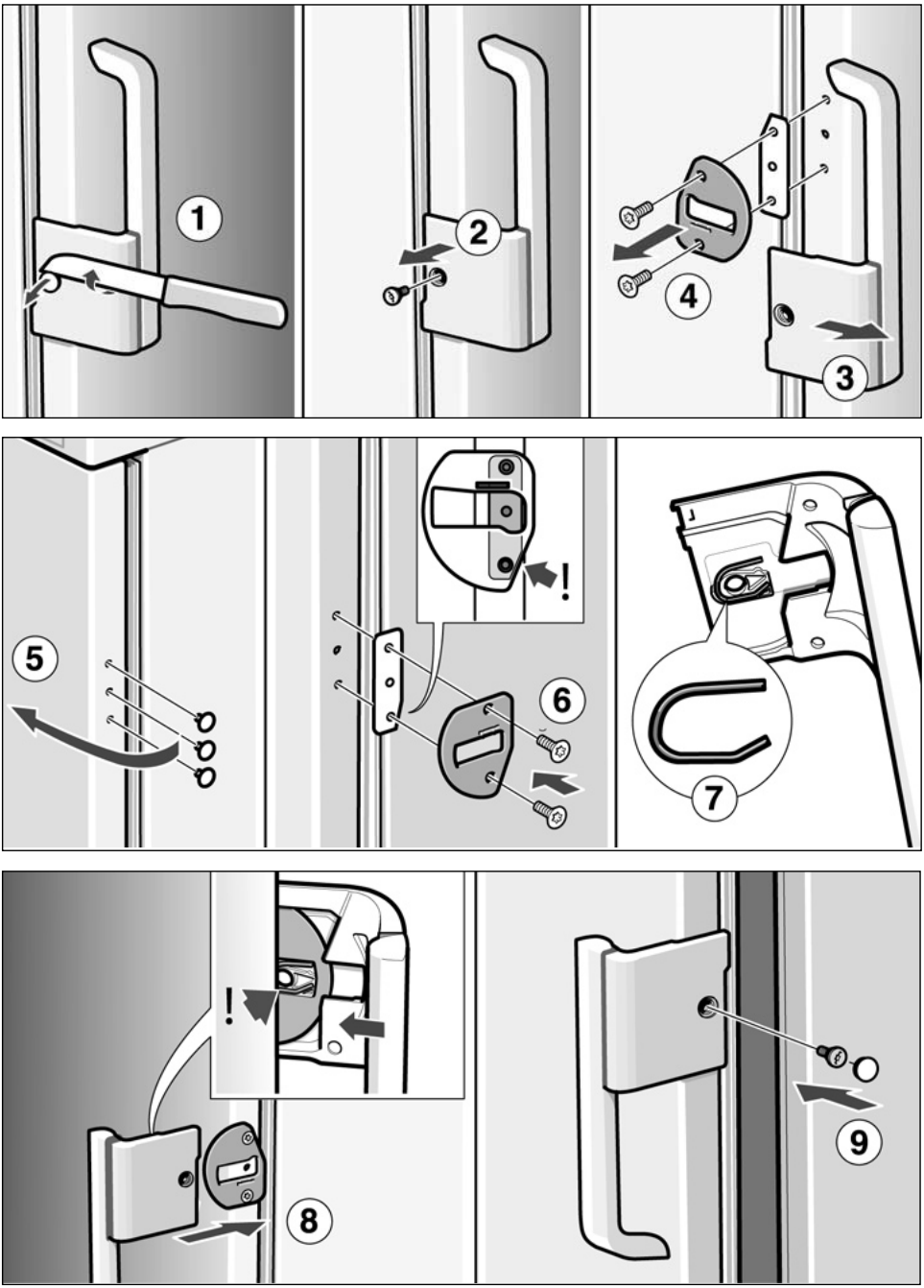
1

(5 a 7 nie je pri modeli KSR 30N00)

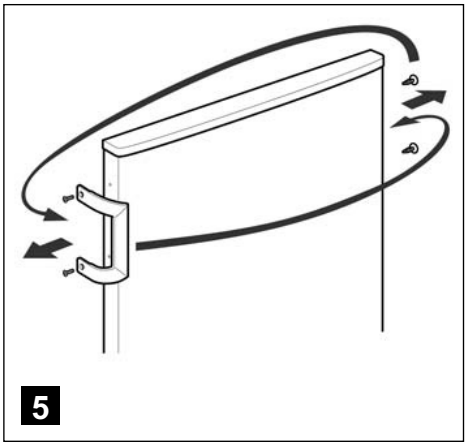


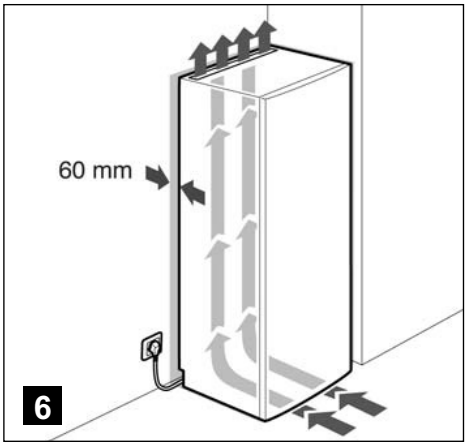
2

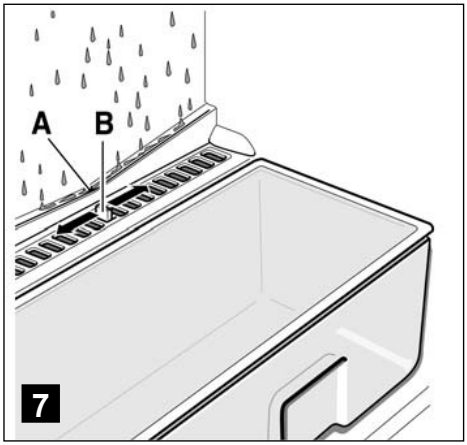

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
3

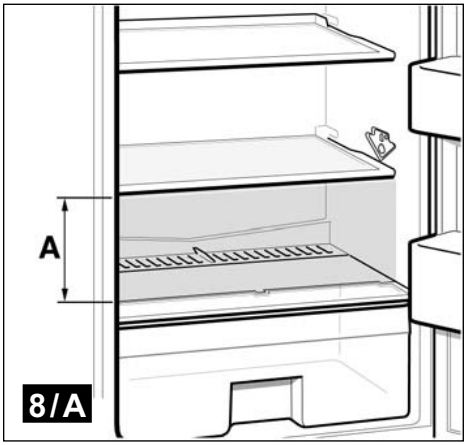


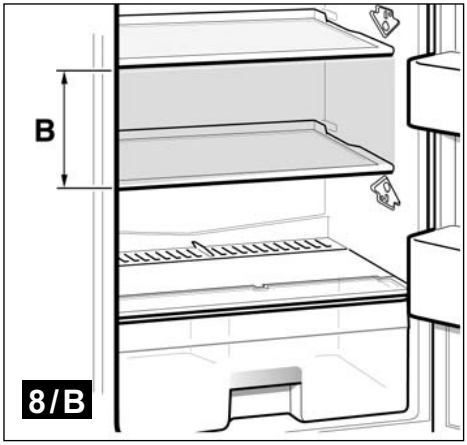
4

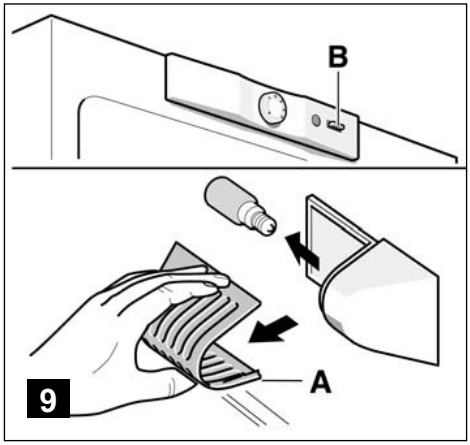

5


60 mm
6


A
B
7


A
8/A


B
8/B


B
A
9

INFORMAČNÝ LIST: BSH domáci spotřebiče s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Predajné označenie		**KSR 30N10**
Typ spotrebiča [3)]		1
Trieda energetickej účinnosti	(A ... nízka spotrebe el. energie až G ... vysoká spotreba el. energie)	A
Spotreba energie za 365 dní [1)]	kWh	153
Užitočný objem celkom:	l	287
z toho: objem chladiacej časti	l	287
z toho: objem mraziacej časti	l	—
Hviezdičkové označenie mraziaceho priestoru		—
Mraziaca kapacita	kg/24 h	—
Doba skladovania pri poruche	hod.	—
Klimatická trieda [2)]		SN-ST
Hlučnosť [4)]	dB (re 1 pW)	40

1) Spotreba energie v kWh / rok založená na výsledkoch normalizovanej skúšky po dobu 24 hod. SKutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia a umiestnenia spotrebiča.

2) SN: teplota okolia od +10 °C do +32 °C
ST: teplota okolia od +18 °C do +38 °C
N: teplota okolia od +16 °C do +32 °C

3) 1 = Chladnička bez priestorov s nízkou teplotou
2 = Chladnička s priestormi s teplotou 5 °C a/alebo 10 °C.

4) Hlučnosť podľa Európskej normy 60704

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

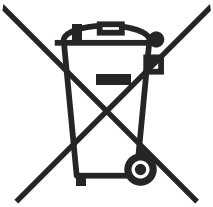
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak výrobok je používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri práčkach a umývačkách riadu sériovo vybavených systémom AquaStop, je výrobcom poskytnutá na toto zariadenie záruka po celú dobu životnosti spotrebiča, a to ako na funkciu zariadenia **AquaStop**, tak aj na škody, ktoré vzniknú preukázateľne poruchou tohoto zariadenia.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 46	Peter Špík		spikservis@gates.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemail.sk	02/45958855	0918996988
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
900 44	Tomášov	1 Mája 19	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	